



KÖZBESZERZÉSI HATÓSÁG
KÖZBESZERZÉSI DÖNTŐBIZOTTSÁG

1026 Budapest, Riadó u. 5.

Tel.: 06-1/882-8594

Elektronikus kapcsolattartás: kozbeszerzes.hu

Az ügy iktatószáma: D.528/13/2020.

A tanács tagjai: Dr. Petró Szilvia közbeszerzési biztos, az eljáró tanács elnöke, Gulyás Richárd közbeszerzési biztos, Pulainé Dr. Horváth Hajnalka közbeszerzési biztos

A kérelmező: Silex Water Technologies Kft.
(Balatonfüred, Fürdő u. 17. B. ép.)

A kérelmező képviselője: Dr. Pusztai Attila ügyvéd
Dr. Pusztai Ügyvédi Iroda
(Budapest, Bartók B. út 39. IV/1.)

Az ajánlatkérő: DMRV Duna Menti Regionális Vízmű Zrt.
(Vác, Kodály Zoltán u. 3.)

Az ajánlatkérő képviselője: Dr. Petrás Zsuzsa felelős akkreditált
közbeszerzési szaktanácsadó

A beszerzés tárgya, értéke: „Szennyvíziszap-víztelenítő csigásprés beszerzése,
187.000.000.-Ft”

A Közbeszerzési Döntőbizottság (a továbbiakban: Döntőbizottság) a Közbeszerzési Hatóság nevében meghozta az alábbi

H A T Á R O Z A T –ot.

A Döntőbizottság megállapítja, hogy az ajánlatkérő megsértette a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény (a továbbiakban: Kbt.) Kbt. 69. § (1)-(2) bekezdéseire tekintettel a Kbt. 71. § (1) bekezdését.

A Döntőbizottság megsemmisíti a közbeszerzési eljárás során 2020. szeptember 14. napján kiadott hiánypótlási felhívást és az ajánlatkérő ezt követően meghozott valamennyi döntését.

A Döntőbizottság az ajánlatkérővel szemben 2.000.000.-Ft, azaz kettőmillió forint bírságot szab ki.

A Döntőbizottság felhívja az ajánlatkérőt, hogy a bírság összegét a határozat kézbesítésétől számított 15 napon belül a Közbeszerzési Hatóság Magyar Államkincstárnál vezetett 10032000-01040360-00000000 számú központosított beszedési számlájára átutalással teljesítse.

A Döntőbizottság kötelezi az ajánlatkérőt, hogy a határozat kézbesítésétől számított 15 napon belül fizessen meg a kérelmező részére 300.000.- Ft, azaz háromszázezer forint igazgatási szolgáltatási díjat.

A Döntőbizottság felhívja a Közbeszerzési Hatóság Titkárságát, hogy a kérelmező számlájára a jelen határozat megküldésétől számított 8 napon belül utaljon vissza 635.000.-Ft, azaz hatszázharmincötezer forint igazgatási szolgáltatási díjat.

A jogorvoslati eljárás során felmerült költségeiket az ügyfelek maguk viselik.

A határozat ellen fellebbezésnek nincs helye. A határozat ellen a Fővárosi Törvényszék előtt közigazgatási per indítható, a határozat kézbesítésétől számított tizenöt napon belül. A keresetlevelet a Fővárosi Törvényszékhez címezve, de kizárólag a Döntőbizottsághoz kell elektronikus úton benyújtani. A keresetlevél benyújtásának a határozat végrehajtására/közigazgatási cselekmény hatályosulására nincs halasztó hatálya.

I N D O K O L Á S

A jogorvoslat alapjául szolgáló tényállás

1. Az ajánlatkérő a 2020. július 13. napján feladott és a Kiegészítés az Európai Unió Hivatalos Lapjához című kiadvány S sorozatában (a továbbiakban: TED-adatbázis) 2020/S 135-333389. iktatószám alatt megjelent ajánlati felhívásával (a továbbiakban: felhívás) a Kbt. Második Része alapján irányadó szabályok szerinti nyílt közbeszerzési eljárást indított a bevezető részben meghatározott árubeszerzés tárgyában. A közbeszerzési eljárás lefolytatására az Elektronikus Közbeszerzési Rendszerben (a továbbiakban: EKR) került sor, EKR 000605612020 azonosító szám alatt.

2 A közbeszerzési dokumentumok az alábbi, jelen jogorvoslati eljárás szempontjából lényeges információkat tartalmazták.

„II.1.1) Elnevezés: szennyvíziszap-víztelenítő csigásprés beszerzése.

II.1.6) Részekre vonatkozó információk

A beszerzés részekből áll: Nem

II.2.4) A közbeszerzés ismertetése:

- 1+1 db egymással azonos gyártmányú és típusú szennyvíziszap-víztelenítő csigás prés (screw press) és víztelenítő gépegységei;
- 1+1 db egymással azonos gyártmányú és típusú, a feladott sűrített iszap mérésére szolgáló új mennyiségmérő;
- 1+1 db egymással azonos gyártmányú és típusú, a feladott polielektrolit mérésére szolgáló új mennyiségmérő;
- 1+1 db egymással azonos gyártmányú és típusú, a csigásprés levegőigényének biztosításához szükséges új kompresszor;
- 1+1 db egymással azonos gyártmányú és típusú nyomásfokozó szivattyú a csigásprés mosására.

A berendezéseknek egymással, valamint az ajánlatkérő már meglévő berendezéseivel és infrastruktúrájával kompatibiliseknek, működőképeseknek kell lenniük.

A nyertes ajánlattevő feladata a fent felsorolt berendezések:

- ajánlatkérő telephelyére szállítása,
- kiviteli tervek készítése, ajánlatkérővel egyeztetése,
- vízjogi létesítési engedély megszerzése,
- a berendezések telepítése, üzembe helyezése, az ehhez szükséges gépészeti és villamos szerelés elvégzése, az ajánlatkérőnél a telepítés helyszínén már meglévő berendezésekhez és rendszerhez illesztése a vízjogi létesítési engedéllyel jóváhagyott kiviteli terveknek megfelelően, megvalósulási dokumentáció készítése,

- a berendezések működtetésével, karbantartásával kapcsolatos oktatás az ajánlatkérő által kijelölt személyek részére.

A részletes feltételeket a közbeszerzési dokumentumok tartalmazzák.

II.2.5) Értékelési szempontok

Az alábbiakban megadott szempontok:

Minőségi kritérium: Igen - A berendezésekre vonatkozóan az ajánlatkérő által kötelezően előírt 36 hónap jótállás feletti többletjótállás mértéke hónapokban (minimum 0 hónap, maximum 24 hónap) Súlyszám: 10

Ár kritérium: Igen. Súlyszám. 90.

II.2.7) A szerződés, a keretmegállapodás vagy a dinamikus beszerzési rendszer időtartama

Az időtartam hónapban: 10

A szerződés meghosszabbítható: nem

II.2.10) Változatokra vonatkozó információk:

Elfogadható változatok: nem

II.2.13) Európai uniós alapokra vonatkozó információk

A beszerzés európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos: nem

IV.2.2) Ajánlatok vagy részvételi kérelmek benyújtásának határideje

Dátum, helyi idő: 2020.09.01, 09:00”

3. A felhívás VI.3) További információk elnevezésű pont 8. és 12. alpontjai az alábbi, jelen jogorvoslati eljárás szempontjából lényeges előírásokat tartalmazták.

„8. Ajánlatkérő a Kbt. 81. § (4) bekezdése alapján a bírálóknak az aránytalanul alacsony ár vagy költség vizsgálatára vonatkozó részét az ajánlatok értékelését követően végzi el. Ajánlatkérő a Kbt. 81. § (5) bekezdése alapján az ajánlatok bírálatát - az Egységes Európai Közbeszerzési Dokumentumban foglalt nyilatkozat alapján - az ajánlatok értékelését követően végzi el.

12. Az ajánlathoz csatolni kell a megajánlott berendezések (1. csigás prés; 2. a feladott sűrített iszap mérésére szolgáló mennyiségmérő; 3. a feladott polielektrolit mérésére szolgáló mennyiségmérő; 4. a csigásprés levegőigényének biztosításához szükséges kompresszor; 5. a csigásprés mosására szolgáló nyomásfokozó szivattyú) műszaki megfelelőségéről szóló táblázatot. A táblázat berendezések gyártmányának és típusának megajánlására szolgáló rovatai szakmai ajánlatnak minősülnek. A táblázat további, AT által kitöltött tartalmát AK ellenőrizheti az elektronikus úton fellelhető gyártói adatlapok alapján, illetve ezzel összefüggésben hiánypótlási felhívást bocsáthat ki, vagy felvilágosítást kérhet.”

4. Az ajánlatkérő dokumentációt készített, amely az útmutatót, a nyilatkozatmintákat, a műszaki leírást és a szerződéstervezetet tartalmazta. Az ajánlatkérő emellett az ajánlattevők rendelkezésére bocsátotta a műszaki megfelelőségi táblázatot, melyet a felhívás VI.3) pont 12. alpontban rögzítetteknek megfelelően csatolni kellett az ajánlathoz. A felhívás VI.3) pont 12. alpontja szerint a műszaki megfelelőségi táblázat berendezések gyártmányának és típusának megajánlására szolgáló rovatai szakmai ajánlatnak minősültek.

Az ajánlatkérő az útmutató 8. pontjában adta meg a hiánypótlással, illetve felvilágosítás-kéréssel kapcsolatos tudnivalókat.

„Ajánlatkérő a Kbt. 71. §-a alapján az összes ajánlattevő számára azonos feltételekkel biztosítja a hiánypótlás lehetőségét, valamint az ajánlatokban található, nem egyértelmű kijelentések, nyilatkozatok, igazolások tartalmának tisztázása érdekében az ajánlattevőktől felvilágosítást kérhet.(...)Amíg bármely ajánlattevő számára hiánypótlásra vagy felvilágosítás nyújtására határidő van folyamatban, az ajánlattevő pótolhat olyan hiányokat, amelyekre nézve az ajánlatkérő nem hívta fel hiánypótlásra. (Kbt. 71. § 85) bekezdés).”

Az ajánlatkérő emellett idézte a Kbt, 71. § (8) bekezdését.

Az útmutató 10. pontja az árindokolás-kérés körében az alábbi előírásokat tartalmazta.

„Ajánlatkérő a Kbt. 81. § (4) bekezdése alapján a bírálóknak az aránytalanul alacsony ár vagy költség vizsgálatára vonatkozó részét az ajánlatok értékelését követően végzi el. Ebben az esetben csak a legkedvezőbb ajánlatot tett ajánlattevő - és ha az összegezésben meg kívánja nevezni, a második legkedvezőbb ajánlatot tett ajánlattevő - tekintetében vizsgálja az ár vagy költség aránytalanul alacsony voltát, és alkalmazza szükség esetén a Kbt. 72. §-a szerinti eljárást. Ha az ajánlattevő ajánlata aránytalanul alacsony ár vagy költség miatt érvénytelennek bizonyul, az értékelési sorrendben a következő ajánlattevő a helyébe lép és a szükséges bírálati cselekményeket ennek megfelelően fogja elvégezni.

Ajánlatkérő a Kbt. 72. §-a alapján az értékelés szempontjából lényeges ajánlati elemek tartalmát megalapozó adatokat, valamint indokolást kér írásban és erről a kérésről a többi ajánlattevőt egyidejűleg, írásban értesíti, ha az ajánlat a megkötni tervezett szerződés tárgyára figyelemmel aránytalanul alacsony összeget tartalmaz az értékelési szempontként figyelembe vett ár vagy költség, vagy azoknak valamely önállóan értékelésre kerülő eleme tekintetében. Ajánlatkérő a Kbt. 72. § (7) bekezdése alapján hasonlóan jár el, ha az ajánlatnak valamely eleme tartalmaz teljesíthetetlennek ítélt kötelezettségvállalást.”

Az ajánlatkérő az útmutató 13. pontjában az alábbiakról rendelkezett.

„13.1.p) Az ajánlathoz csatolni kell a megajánlott berendezések műszaki megfelelőségéről szóló táblázatot. A táblázat berendezések gyártmányának és típusának megajánlására szolgáló rovatai szakmai ajánlatnak minősülnek. A táblázat további, ajánlattevő által kitöltött tartalmát az ajánlatkérő ellenőrizheti az elektronikus úton fellelhető gyártói adatlapok alapján, illetve ezzel összefüggésben hiánypótlási felhívást bocsáthat ki, vagy felvilágosítást kérhet. A fehér cellákban az ajánlatkérői előírásnak való megfelelőséget kell egyértelműen jelezni (pl.: igen, megfelel, teljesül stb.) A kék cellákban konkrét, számszerű vagy szövegszerű ajánlattevői megajánlás szükséges, akként, hogy abból egyértelműen megállapítható legyen az ajánlattevő által megajánlott berendezés ajánlatkérő által előírt műszaki paramétere! E körben nem elegendő az „igen”, „megfelel”, „teljesül” válasz. (...) Ajánlatkérő felhívja az ajánlattevők figyelmét, hogy a szakmai ajánlat összeállítását kellő körültekintéssel végezzék el tekintettel arra, hogy hiánypótlás során a szakmai ajánlat tekintetében csak nem jelentős, egyedi részletkérdésre vonatkozó hiba javítható vagy hiány pótolható.” Az ajánlatkérő ez utóbbi figyelmeztetést megismételte az útmutató 17. oldalán.

5. Az ajánlattételi határidő lejártáig összesen 2 gazdasági szereplő, köztük a kérelmező nyújtott be ajánlatot. A bontási jegyzőkönyv szerint az ajánlatok bontására 2020. szeptember 1-jén 11:00 órakor került sor az EKR-ben, a rendelkezésre álló anyagi fedezet összege nettó 187.000.000.-Ft volt. A benyújtott ajánlatok az alábbi megajánlásokat tartalmazták.

AQUINNO SERVICE Kft.:

1. Ajánlati ár (nettó HUF): 211 079 000 HUF

2. A berendezésekre vonatkozóan az ajánlatkérő által kötelezően előírt 36 hónap jótállás feletti többletjótállás mértéke hónapokban (minimum 0 hónap, maximum 24 hónap): 6 hónap.

Kérelmező:

1. Ajánlati ár (nettó HUF): 130 280 000 HUF

2. A berendezésekre vonatkozóan az ajánlatkérő által kötelezően előírt 36 hónap jótállás feletti többletjótállás mértéke hónapokban (minimum 0 hónap, maximum 24 hónap): 3 hónap

6. Mindkét ajánlathoz csatoltan benyújtott műszaki megfelelőségi nyilatkozatok tartalmazták valamennyi berendezés, így a csigás prés esetében is a megajánlott gyártmányt és típust. A kérelmező az alábbiak szerint töltötte ki a műszaki megfelelőségi nyilatkozatot.

| | | |
|--|---|--|
| <p>1+1 db egymással azonos gyártmányú és típusú csigás prés (screw press) és víztelenítő gépegységei</p> <p>A fehér cellákban az ajánlatkérői előírásnak való megfelelést kell egyértelműen jelezni (pl.: igen, megfelel, teljesül stb.)</p> <p>A kék cellákban konkrét, számszerű illetve szövegszerű ajánlattevői megajánlás szükséges!</p> | | |
| Ajánlatkérői előírás | | Megajánlás |
| A megajánlott berendezés gyártmánya és típusa: | | HUBER Q-Press 880.2 Hicap |
| Az üzemi terhelés 1,9 %-os rothasztott kommunális szennyvíz iszapból csigásprésenként minimum 30 m ³ /h vagy 570 kg DS/h legyen. | minimum 30 m ³ /h vagy minimum 570 kg DS/h | 1,9 %-os rothasztott szennyvíziszapból csigásprésenként 30 m ³ /h azaz 570 DS/h |
| A víztelenített iszap szárazanyag tartalma minimum 23,0% legyen. | minimum 23,0% | 23 % |
| Vízszintesen beépíthető kialakítás | szükséges | teljesül |
| Rendelkezzen állítható fordulátú keverővel ellátott flokkulátor tartállyal. | szükséges | teljesül |
| A flokkulátor tartály rendelkezzen nyomásmérő szondával. | szükséges | teljesül |
| A vezérlőszekrény a teljes víztelenítési technológia (csigás prés és kiegészítő gépegységei) vezérlését biztosítja, a közbeszerzés tárgyára vonatkozó valamennyi ágazati szabvány szerint. Biztosítja továbbá a SZERVIZ vagy teljesen AUTOMATA üzemvitel lehetőségét, beleértve az automatikus mosatási ciklusok elvégzését is. | szükséges | teljesül |
| A berendezés rendelkezzen háromféle nyomásfüggő PID szabályzással: 1. Mennyiség szabályzás: nyomás függvényében szabályozza a feladott iszap mennyiségét és ezzel együtt a megadott fajlagos PE dozis alapján a feladott polielektrolit mennyiségét is. Csigasebesség állandó. 2. Csigasebesség szabályzás: nyomás függvényében szabályozza a csigásprés csigasebességét. Iszap mennyiség és ezzel együtt a megadott fajlagos PE dozis alapján a feladott polielektrolit mennyiség állandó. 3. Állandó terhelés szabályzási mód: a folyamatos sűrűségmérő beépítését követően aktíválhatónak kell lennie. | szükséges | teljesül |

| | | |
|--|---|--|
| | | |
| A vezérlés fogadni tudja csőbe építhető folyamatos iszap sűrűségmérő 4-20 mA jelét is. | szükséges | teljesül |
| A PLC-vel való kommunikációt, a technológiai sémát és a mért értékek kijelzését legalább 1 licenstes SCADA rendszerrel és legalább 21,5 colos kijelző monitorral kell megoldani. | szükséges | teljesül |
| Csatlakozási lehetőség biztosítható a csigásprés SCADA rendszere és az ajánlatkérő teljesítés helyszínén meglévő SCADA rendszer közt. | szükséges | teljesül |
| Pneumatikus munkahengerrel történjen az iszapoldalon a nyomókúp mozgatása és beállítása | szükséges | teljesül |
| A berendezés mosóberendezéssel rendelkezzen, körkörösén teljes hosszban történjen a szűrő felület valamint a burkolat belső felület mosatása. | szükséges | teljesül |
| A munkahengernek a külső térben kell elhelyezkednie (a belső térben (burkolaton belül) való elhelyezés nem elfogadott). | szükséges | teljesül |
| Mosás nem lehet folyamatos, mosás idejére nem állhat meg az iszapfeladás. | szükséges | teljesül |
| A csiga fémszerkezete (éle) nem érhet a szűrőhöz, a csiganak speciális, cserélhető tömítéssel kell rendelkeznie. Kefe kialakítás nem elfogadott. | szükséges | teljesül |
| A szűrőt tartó kosárszerkezet hosszanti- és keresztirányban bontható legyen, így a helyszínen a csiga kibontása nélkül probléma nélkül cserélhető legyen a csiga tömítőkészlet és a szűrőbetét is. | szükséges | teljesül |
| A szűrőnek és belső térnek ellenőrző ajtókon keresztül (további segéd szerkezetek nélkül) ellenőrizhetőnek és tisztíthatóknak kell lennie. | szükséges | teljesül |
| Az üzemi terhelés 1,9 %-os rothasztott kommunális szennyvíz iszapból csigásprésenként minimum 30 m ³ /h vagy 570 kg DS/h legyen. | minimum 30 m ³ /h vagy minimum 570 kg DS/h | 1,9 %-os rothasztott szennyvíziszapból csigásprésenként 30 m ³ /h azaz 570 DS/h |

| | | |
|---|---------------|----------|
| A víztelenített iszap szárazanyag tartalma minimum 23,0% legyen. | minimum 23,0% | 23 % |
| A berendezés alkalmas legyen 24/7 folyamatos üzemvitelre. | szükséges | teljesül |
| Iszappal érintkező részek 1.4571 saválló acél anyagminőséggel rendelkezzenek. | szükséges | teljesül |
| A csigásprés iszapkidobó garat folyamatos szintjelzővel rendelkezzen. A garatban lévő iszapszint adatot meg kell jeleníteni a kijelzőn, illetve a jelet biztosítani kell az iszapkihordó rendszer felé. | szükséges | teljesül |

7. A kérelmező az ajánlatát az alábbiak szerint tette meg.
1+1 db egymással azonos gyártmányú és típusú csigás prés (screw press) és víztelenítő gépegységei:

| Megnevezés: | Cikkszám: | Mennyiség: | Ár összesen: |
|---|------------------|------------|--------------|
| HUBER Screw Press Q-Press 880.2 | 619462 | 2 db | 188.535 EUR |
| Pipe Reactor | 618914 | 2 db | 2.742 EUR |
| Pressure cone mounting plate | 10076828 | 2 db | 679 EUR |
| Packing | 620857 | 2 db | 158 EUR |
| IPM | 10277091 | 2 db | 12.559 EUR |
| Electrical control for sludge treatment palnt | steureungsgruppe | 1 db | 22.045 EUR |
| Mindösszesen 1.pont szerinti tételek: | | | 226.718 EUR |

8. Az ajánlatkérő a Kbt. 81. § (5) bekezdésére tekintettel elvégezte az ajánlatok értékelését az értékelési szempontok alapján és megállapította, hogy a benyújtott ajánlatok sorrendje a következő: 1. kérelmező, 2. AQUINNO SERVICE Kft.

9. Az ajánlatkérő 2020. szeptember 14. napján hiánypótlást írt elő a kérelmező részére, melyben kérte, hogy a kérelmező javítsa ki a megajánlott kompresszor műszaki megfelelőségi táblázat térfogatáramra vonatkozó celláját. Az ajánlatkérő felhívta a kérelmező figyelmét arra, hogy a felhívást kiegészítő közbeszerzési dokumentumok 13.1. pontjának p) alpont, valamint a Kbt. 71. § (8) bekezdés alapján a megajánlott gyártmány és típus a hiánypótlással nem módosítható. A kérelmező a hiánypótlási felhívásban foglaltaknak 2020. szeptember 21. napján tett eleget, oly módon, hogy benyújtotta a javított műszaki megfelelőségi táblázatot, melynek első rubrikájában a megajánlott berendezés gyártmánya és típusa sorban HUBER Screw Press Q-Press 880.2. berendezés szerepelt.

10. Az ajánlatkérő 2020. szeptember 14. napján árandokoláskérést küldött a kérelmező részére, aki azt határidőben, 2020. szeptember 21. napján teljesítette. Az ajánlatkérő az árandokolásban foglaltak alapján 2020. október 2. napján kiegészítő indokolást kért a kérelmezőtől a Kbt. 72. § (3) bekezdésére figyelemmel. A kérelmező 2020. október 8. napján

kelt kiegészítő árindokolását üzleti titokká nyilvánította. A költségfelosztást bemutató táblázatban – többek között – az alábbi adatokat tüntette fel.

| Megnevezés: | Cikkszám: | Mennyiség: |
|---|------------------|------------|
| Huber Screw Press Q-Press 800.2 | 619462 | 2 db |
| Pipe Reactor | 618914 | 2 db |
| Pressure cone mounting plate | 10076828 | 2 db |
| Packing | 620857 | 2 db |
| IPM | 10277091 | 2 db |
| Electrical control for sludge treatment palnt | steureungsgruppe | 1 db |
| Mindösszesen 1.pont szerinti tételek: | | |

11. Az ajánlatkérő a 2. árindokoláskérésre adott kérelmezői válasszal összefüggésben hiánypótlást bocsátott ki, melyben azt kérte, hogy a kérelmező a 2. árindokolás üzleti titokká nyilvánítása körében a Kbt. 44. § (1) bekezdésre figyelemmel adja meg az üzleti titokká nyilvánítás indokát.

12. Az ajánlatkérő 2020. október 27. napján küldte meg 3. árindokolás kérését a kérelmező részére, amelyben egyebek mellett a következő kérdést megválaszolását kérte a kérelmezőtől. „A kiegészítő árindokolás 1. pontjának 1. táblázatában az ajánlattevő által feltüntetett 1+1 db csigás prés (screw press) típusa nem egyezik meg az ajánlathoz csatolt műszaki megfelelőségi táblázatban, valamint a hiánypótlásként javítva benyújtott műszaki megfelelőségi táblázatban szereplő csigás prés típussal (az eltérés a típuselnevezések számában jelenik meg). Kérjük további kiegészítő árindokolásban az eltérés okát megadni.” A kérelmező a 2020. október 28. napján benyújtott 3. árindokolásában – melyet szintén üzleti titokká nyilvánított – nyilatkozott, hogy „A berendezés típusa Huber Q-Press 800.2 Hicap. Q-Press 880.2 Hicap nem létezik, elírás történt.”

13. Az ajánlatkérő 2020. november 12. napján közbenső döntést hozott a kérelmező ajánlatának érvénytelenné nyilvánításáról. Indokolása szerint: „A Kbt. 81. § (11) bekezdés alapján a nyílt eljárásban az ajánlatkérő a felhívásban és a közbeszerzési dokumentumokban meghatározott feltételekhez, az ajánlattevő az ajánlatához az ajánlattételi határidő lejártától kötve van. Az ajánlattevő ajánlati kötöttsége az ajánlatban szereplő csigás présre állt be. Az ajánlattevő 2020. október 8-án benyújtott kiegészítő árindokolása 1. pontjának 1. táblázatában az ajánlattevő által feltüntetett 1+1db csigás prés (screw press) típusa nem egyezik meg az ajánlathoz csatolt műszaki megfelelőségi táblázatban, valamint a hiánypótlásként javítva benyújtott műszaki megfelelőségi táblázatban szereplő csigás prés típussal (a típus elnevezésében szereplő szám különbözik). Az ajánlatkérő ezért a 3. számú árindokolás kérésben kérte az eltérés okát az ajánlattevőtől.

Az ajánlattevő a 2020. október 28-án benyújtott 3. sz. árindokolásában akként nyilatkozott, hogy a berendezés típusa a 2. sz. árindokolásban feltüntetett típus. Az ajánlatban megjelölt csigás prés nem létezik, elírás történt.

A megajánlott berendezés típusának megváltoztatására sem árindokolás keretében, sem más módon nincs lehetőség, ezzel összefüggésben, az ellentmondásra tekintettel az ajánlatkérő felvilágosítás kérést sem bocsáthat ki, figyelemmel a Kbt. 71. § (8) bekezdésére.

(...)

Az ajánlattevő megsértette a Kbt. 81. § (11) bekezdés szerinti ajánlati kötöttséget, amelyre tekintettel az ajánlatot a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pont alapján érvénytelenné nyilvánítom a fent részletezett indokok alapján.”

14. A kérelmező 2020. november 18. napján a jogorvoslati kérelemben foglaltakkal azonos tartalmú előzetes vitarendezési kérelmet nyújtott be, amit az ajánlatkérő 2020. november 23. napján kelt válaszával elutasított. Az elutasítás körében arra hivatkozott, hogy az ajánlatkérő válaszában arra hivatkozott, hogy piaci ismeretei alapján azt feltételezte, hogy az ajánlattevő nem egy, a kereskedelmi forgalomban kapható, már meglévő típuszámmal ellátott terméket ajánlott meg, hanem az ajánlatkérői igényekhez igazodó műszaki paraméterekkel rendelkező berendezést.

15. Az ajánlatkérő 2020. december 22. napjával felfüggesztette a közbeszerzési eljárást arra tekintettel, hogy a kérelmező jogorvoslati kérelmet nyújtott be a Közbeszerzési Döntőbizottsághoz (a továbbiakban: Döntőbizottság).

A jogorvoslati kérelem és a kérelmező észrevétele

16. A kérelmező 2020. december 8. napján nyújtotta be jogorvoslati kérelmét a Döntőbizottsághoz. Röviden ismertette a jogorvoslati kérelemmel érintett közbeszerzési eljárás főbb adatait, és indítványozta, hogy a Döntőbizottság a Kbt. 165. § (2) bekezdés d) pont alapján állapítsa meg a jogsértést és a Kbt. 165. § (3) bekezdés b) pont alapján semmisítse meg az ajánlatkérő döntését, amellyel érvénytelenné nyilvánította a kérelmező ajánlatát.

17. Részletes indokolásában előadta, hogy a 2020. október 8-án benyújtott kiegészítő áringokölása során észlelte, hogy az ajánlatához csatolt műszaki megfelelőségi táblázatban egy karakter elütés történt a megajánlott termék megnevezésénél. A Huber Q-Press 800.2 HiCAP megnevezés helyett Huber Q-Press 880.2 HiCAP került megjelölésre, melyet áringokölásában és hiánypótlásában javított.

Álláspontja szerint az ajánlatkérő a fentiek miatt tévesen nyilvánította érvénytelenné az ajánlatát azon az alapon, hogy a kérelmező megsértette a Kbt. 81. § (11) bekezdés szerinti ajánlati kötöttségét, amelyre tekintettel az ajánlata a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pont alapján lett érvénytelen.

18. A kérelmező a Kbt. 71. § (8) bekezdés idézése mellett előadta, hogy álláspontja szerint az, hogy a termék megjelölésekor a Huber Q-Press 800.2 HiCAP helyett Huber Q-Press 880.2 HiCAP került megjelölésre, nem jelentős hiba, mindössze elütés, azaz technikai, adminisztrációs hiba. Előadta, hogy ha nem szám, hanem betű karakter került volna elírásra, például a Huber Q-Press 800.2 HiCAP helyett Huberr (két r-rel) Q-Press 800.2 HiCAP került volna rögzítésre, fel se tűnt volna az ajánlatkérőnek. Hangsúlyozta, hogy a megajánlott berendezés megnevezésében történő elírás jelen kontextusban egyedi részletkérdésnek minősül, mivel a korrigálással nem változik meg a teljesítés tárgya.

19. Előadta, hogy a tárgyi esetben csak egy karaktert ütött félre a megajánlott berendezés méretét érintően, ezért az ajánlatkérő számára értelmezhetőnek kellett lennie, hogy az ajánlati ár mely termékre vonatkozik, a kérelmező ajánlati kötöttsége mire állt be. A beszerzés tárgyának beazonosításához szükséges alapvető adatokat – termék gyártóját, főbb műszaki paramétereit – tartalmazó ajánlat ezáltal nem szenvedhet olyan mértékű hiányban, hogy az – akár a hiánypótlás jogintézményével is – ne lenne orvosolható vagy az ajánlat érvénytelenségét eredményezné. Előadta továbbá, hogy nem ért egyet azzal, hogy az ellentmondásra tekintettel az ajánlatkérő nem bocsáthat ki felvilágosításkérést sem.

20. Rámutatott, hogy a fentiek alapján a részéről megajánlott termék egyértelműen beazonosítható volt, ezért az ajánlat érvénytelenítése a Kbt. 2. § (3) bekezdés szerinti alapelvi rendelkezésbe ütközik.

21. Kiemelte, hogy az ajánlatkérő az alábbiakat rögzítette az előzetes vitarendezési kérelemre adott válaszában. „Az Ajánlatkérő a piaci ismeretei alapján azt feltételezte, hogy az ajánlattevő – tekintve, hogy az ajánlati felhívás és a közbeszerzési dokumentumok ennek lehetőségét nem zárták ki – nem egy, a kereskedelmi forgalomban kapható, már meglévő típusszámmal ellátott terméket ajánlott meg, hanem az ajánlatkérői igényekhez igazodó műszaki paraméterekkel rendelkező – az ajánlatkérői igénynek megfelelő újonnan épített – berendezést. Ilyen eset a Közbeszerzési Döntőbizottság gyakorlatában is ismert.”

22. Álláspontja szerint a fenti állítás azt jelenti, hogy bármilyen megjelölést alkalmazhatott volna, nem a megjelölés számít, hanem az, hogy a termék teljesítse az elvárt műszaki paramétereket. Hangsúlyozta, hogy a részéről megajánlott termék teljesíti a műszaki paramétereket. Az előzetes vitarendezésre adott válaszában megfogalmazott megállapítások, melyek a termék teljesítményének nem megfelelő voltát taglalják, már csak azért sem lehetnek igazak, mert a gyártó adatlap, amire az ajánlatkérő hivatkozik, nem lehet a birtokában, csatolni nem kérte, az az interneten nem fellelhető. Az interneten marketing célú prospektus lelhető csak fel, mely nem keverhető össze a gyártói adattal.

Az ajánlatkérőnek az előzetes vitarendezés során adott új indokolási elemei (műszaki paraméterek hiánya) nem vehetőek figyelembe az érvénytelenséget megállapító döntés jogszerűségi vizsgálata során. Azok olyan új többlet elemek, amelyek nem „csempészhetőek be” az érvénytelenséget megállapító döntés jogszerűvé tételére törekvéskor. Ha pedig mégis a műszaki paraméterek hiánya vagy azok meglétének bizonytalansága indította az ajánlatkérőt az érvénytelenség megállapítására, akkor szintén hiánypótlást kellett volna elrendelnie.

23. A kérelmező álláspontja szerint, az ajánlatkérő a berendezés típusát nem jelentős, egyedi részletkérdésnek minősítette, mikor rögzítette az előzetes vitarendezési kérelemre adott válaszában, hogy azt gondolta, külön erre a feladatra egyedileg legyártott gépet ajánlott meg kérelmező. A kérelmező álláspontja szerint az ajánlatkérő ezzel elismerte, hogy nem az elnevezés, hanem a műszaki megfelelőségi táblázat további soraiban megadott műszaki paraméterek teszik a megajánlott berendezést alkalmassá a feladatra. A kérelmező szerint az egyedi vagy kiegészítő berendezések esetében – mint amilyen a közbeszerzés tárgyát képező csigásprés – a típus megnevezésnek műszaki szempontból nincs jelentősége, egy ajánlattevő nem tud visszaélni a típus megnevezés megváltoztatásának lehetőségével. Amennyiben ugyanis rosszhiszeműen egy kisebb berendezést szállítana, mint ami az eredeti ajánlatában szerepel, akkor nem tudná teljesíteni az egyéb műszaki feltételeket, de ha mégis képes lenne ez a gép teljesíteni a feltételeket, akkor a kisebb berendezést ajánlotta volna meg, ezáltal előnyhöz jutva az árversenyben.

24. Hangsúlyozta, hogy műszaki adatlap egyetlen gépre sem lelhető fel az interneten. Ennek oka részben az, hogy a műszaki adatlap érdemi része az egyedi alkalmazástól függő változó. Az ajánlatkérő által csatolt dokumentum nem műszaki adatlap, hanem egy a legújabb fejlesztéseket nem tartalmazó prospektus.

25. Előadta továbbá, hogy az ajánlatkérő arra vonatkozó elődása, miszerint először az aránytalanul alacsony ár kérdését kívánta tisztázni és csak utána a „88.” típus műszaki megfelelőségét, nem felelhet meg a valóságnak. A Kbt. 69. § (1) bekezdése rögzíti, hogy az ajánlatok és részvételi jelentkezések elbírálása során az ajánlatkérőnek meg kell vizsgálnia,

hogy az ajánlatok, illetve részvételi jelentkezések megfelelnek-e a közbeszerzési dokumentumokban, valamint a jogszabályokban meghatározott feltételeknek.

Amennyiben az ajánlatkérő álláspontja szerint a megajánlás eleve érvénytelen, nincs szükség árindokolás kérésre. Például egy építési beruházás esetén, ha hiányzik az árazott költségvetés az ajánlatból, nem kell, illetőleg teljesen ésszerűtlen árindokolást kérni.

26. A kérelmező indítványozta, hogy a Döntőbizottság függessze fel a közbeszerzési eljárást a Kbt. 156. § alapján. A kérelmező 935.000.-Ft igazgatási szolgáltatási díj megfizetését igazolta.

Az ajánlatkérő észrevétele

27. Az ajánlatkérő a jogorvoslati eljárás során benyújtott észrevételében kérte a jogsértés hiányának megállapítását az alábbi indokokra figyelemmel.

28. Az ajánlatkérő hivatkozott a Kbt. 69. § (1) bekezdésére, 81. § (11) bekezdésére és 71. § (8) bekezdésére. Emellett idézte a felhívás „VI.3 További információk” pont 12. alpontját, a felhívást kiegészítő közbeszerzési dokumentumok 13.1.p) pontját és röviden bemutatta a közbeszerzési eljárás során a jogorvoslati eljárás megindításáig megvalósult azon eljárási cselekményeket, melyek a tárgyi eljárás szempontjából álláspontja szerint relevanciával bírnak.

29. Rögzítette, hogy fenntartja a 2020. november 12-i köztes döntésében, valamint a 2020. november 23-i előzetes vitarendezési kérelemre adott válaszában foglaltakat.

30. Álláspontja szerint nincs jelentősége annak, hogy 1 vagy több karakter került elírásra, és annak sem, hogy létező vagy nem létező termék került megajánlásra eredetileg az ajánlatban. Ez utóbbi kapcsán egyértelműen az esélyegyenlőségi követelmény súlyos megsértése lenne, ha az ajánlati kötöttség sérelme attól függene, hogy a sérelem egy nem létező termék létező termékre való cseréjével vagy két létező termék kicserélésével valósul-e meg. A dolog lényege abban áll, hogy az ajánlati kötöttség sérelme megvalósult, az ajánlati kötöttséggel érintett termék megváltozott, így az ajánlat érvényessége nem megállapítható.

31. Előadta, hogy a jogorvoslati kérelemben foglaltakkal szemben nem kívánja az érvénytelenséget a közbelső döntésben foglaltaktól eltérő indokok alapján megállapítani, sem új alapokra helyezni az indokolást. A célja az volt, hogy a köztes döntésben már megjelenő érvelését – mely alapján a tárgy szerinti közbeszerzési eljárásban a megajánlott berendezés típusa nem minősül egyedi részletkérdésnek, mivel megváltoztatása esetén a teljesítés tárgya változna meg – részletesen kifejtsse, az előzetes vitarendezési kérelemre válaszoljon.

32. Az ajánlatkérő a jogorvoslati kérelem azon felvetésére, miszerint „ha pedig mégis a műszaki paraméterek hiánya vagy bizonytalansága indította az ajánlatkérőt az érvénytelenség megállapítására, akkor szintén hiánypótlást kellett volna elrendelnie” szükségesnek tartotta előadni az alábbiakat.

Az ajánlatkérő az árindokolás kérés mellett megkezdte a megajánlott berendezések műszaki szempontú vizsgálatát akként is, hogy az ajánlati felhívás hivatkozott „VI.3. További információk” pontjának 12. alpontja értelmében az ajánlattevők által kitöltött műszaki megfelelőségi táblázatok tartalmát az elektronikus úton fellelhető gyártói adatlapok alapján ellenőrzi. Az ellenőrzés során észlelte, hogy a kérelmező által megajánlott (...88...) típusú csigás présre vonatkozóan elektronikus úton nem lelhető fel műszaki adatlap. Az ajánlatkérő

elektronikus úton mindössze a jelen észrevételéhez mellékelten megküldött műszaki adatlapot találta. Az előzetes vitarendezési kérelemre adott válaszban kifejtettek szerint az ajánlatkérő nem feltételezte, nem is feltételezhette, hogy a kérelmező megajánlása a (...80...) típusú csigás présre vonatkozik (erre a típusra a közbeszerzési eljárás ezen időpontjában a kérelmező még nem hivatkozott), erre tekintettel az ajánlatkérőnek nem volt oka sem hiánypótlást, sem felvilágosítást kérni a (...80...) típusú csigás prés műszaki paramétereivel kapcsolatban.

Az ajánlatkérő az árandokolás Kbt. 72. § előírásainak való megfelelését, az ajánlati ár megfelelő alátámasztottságát kívánta tisztázni. Az árandoklás megfelelése esetén kívánta az ajánlatkérő a (...88...) típusú prés adatlapjának elektronikus úton való fellelhetőségének kérdését felvilágosítás-kérés útján rendezni, azonban ez a kérelmező 3. árandokolásában foglalt nyilatkozata alapján, miszerint a (...88...) típus nem létezik, okafogyottá vált.

Az ajánlatkérő egyebekben hangsúlyozta, hogy a (...80...) típusú csigás prés műszaki leírásban foglaltaknak való megfelelése nem képezi a jelen jogorvoslati eljárás tárgyát.

33. Rögzítette, hogy nem ért egyet a jogorvoslati kérelemben megfogalmazott állítással, amely szerint „nem a megjelölés számít, hanem az, hogy a termék teljesítse az elvárt műszaki paramétereket”.

Ezzel összefüggésben előadta, hogy amennyiben a kérelmező a (...80...) típusszámú csigás prést tüntette volna fel már az ajánlatához csatolt műszaki megfeleléségi adatlapon, azaz az ajánlati kötöttsége erre állt volna be, akkor az abban foglaltakat vizsgálta volna az ajánlatkérő. A mellékelt, elektronikusan fellelhető műszaki adatlap négyféle, ugyanazon gyártmányú, de eltérő típusszámú csigás prés típus műszaki paramétereit tartalmazza. E műszaki adatlap szerint a négy típus egyes műszaki paramétereit (köztük az ajánlatkérő által a műszaki leírásban megkövetelt víztelenített iszap szárazanyag tartalomra vonatkozó adatot, valamint az üzemi terhelésre vonatkozó adatot) -tól-ig tartományként tartalmazza, azaz ezek az adatok típusonként azonosak is lehetnek. Ez azt jelenti, hogy amennyiben a kérelmező nem jelölte volna meg a típust az ajánlatában, akkor az ajánlatkérő nem tudta volna megállapítani, melyik csigás prést ajánlotta meg a kérelmező, mivel a műszaki megfeleléségi táblázatban nyilatkozottak több típusú csigás présre is vonatkozhatnak. Továbbá felmerül az a kérdés, hogy a típusszám ajánlatban való feltüntetése esetén a kérelmező utóbb a négy csigás prés típusból egy másikra változtathatta volna-e a megajánlását, mivel az ajánlatkérő által ismertetni kért műszaki paraméterek az egyes típusok esetében azonosak, így az ajánlatban nyilatkozott műszaki paraméterek a típusszám változásával nem változnak.

34. Előadta, hogy nem ért egyet a kérelmezővel abban, hogy a típusszám elírása mindössze ugyanolyan hibának tekinthető, mint ha a kérelmező például a termék megnevezésében eggyel több betűt írt volna. A terméknévben történő, az értelmezést nem zavaró elírással szemben a típus számozásának nem megfelelő feltüntetése a szakmai ajánlatban nem minősülhet a megajánlás egyedi részletkérdésének, mivel a gyártók az adott terméktípuson belül eltérő számozással eltérő műszaki paraméterekkel rendelkező termékeket jelölnek. Ezt igazolja a megajánlott gyártmányú és az árandokolásban megadott típusú termék gyártói adatlapja is, mely tartalmazza az adott gyártó további típusú termékeit is, ahol az egyes típusokat csak a típuszámozás különbözteti meg.

35. Az ajánlatkérő észrevételéhez csatolt egy angol nyelvű termékismertetőt a HUBER Screw Press Q-Press berendezésre vonatkozóan.

A termékismertetőben szerepelt egy angol nyelvű táblázat az alábbi adatokkal (magyar nyelvre lefordítva).

| Méret | | Áteresztőképesség | Teljesítmény | Súly (t) |
|-------|--|-------------------|--------------|----------|
| 280 | | 15-90 | 0.55 | 0.7 |
| 440.2 | | 30-180 | 1.5 | 1.5 |
| 620.2 | | 60-350 | 2.3 | 2.7 |
| 800.2 | | 90-540 | 4.1 | 3.5 |

A Döntőbizottság döntése és annak indokai

36. A Döntőbizottság megállapította, hogy a tárgyi közbeszerzési eljárást megindító felhívás megküldésének napja 2020. július 13-a volt, ezért a Döntőbizottság a Kbt. e napon hatályos előírásai alapján bírálta el a jogorvoslati kérelemben foglaltakat.

37. A jogorvoslati kérelem keretei között eljárva a Döntőbizottságnak kizárólag abban a kérdésben állást foglalnia, hogy az ajánlatkérő jogszerűen nyilvánította-e érvénytelenné a kérelmező ajánlatát a 2020. november 12. napján kelt közbenső döntésben azon az alapon, hogy a kérelmező az ajánlatához csatolt műszaki megfelelési nyilatkozatban megjelölt csigás prést érintően egy karaktert megváltoztatott a 2. árendokolásban.

38. A Döntőbizottság előjáróban rögzíti, hogy a kérelmező ideiglenes intézkedés iránti kérelmének nem adott helyet, figyelemmel arra, hogy az ajánlatkérő a közbeszerzési eljárást felfüggesztette.

A Döntőbizottság rögzíti továbbá, hogy az ajánlatkérő a jogorvoslati eljárás során benyújtott észrevételében felhívta a Döntőbizottság figyelmét arra, hogy a kérelmező 2020. október 8. napján kelt 2. sz. árendokolása és 2020. október 28-án kelt 3. sz. árendokolása üzleti titkot képez. A Döntőbizottságnak ezért a Kbt. 145. § (1) bekezdése alapján alkalmazandó általános közigazgatási rendtartásról szóló 2016. évi CL. törvény (a továbbiakban: Ákr.) 27. § (2) bekezdés szerint kell eljárnia, mely jogszabályhely értelmében a hatóság gondoskodik arról, hogy a törvény által védett titok (a továbbiakban: védett adat) ne kerüljön nyilvánosságra, ne juthasson illetéktelen személy tudomására, és a személyes adatok védelme biztosított legyen. A Döntőbizottság a hivatkozott jogszabályi rendelkezések alapján a határozat szerkesztésekor gondoskodott arról, hogy az ajánlatkérő által megjelölt védett adatnak minősülő tartalmak ne kerüljenek nyilvánosságra.

39. A Döntőbizottság a döntése meghozatala során az alábbi jogszabályi rendelkezésekre volt figyelemmel.

A Kbt. 2. § (3) bekezdés szerinti alapelvi rendelkezés értelmében az ajánlatkérő és a gazdasági szereplők a közbeszerzési eljárásban a jóhiszeműség és a tisztesség követelményeinek megfelelően kötelesek eljárni. A joggal való visszaélés tilos.

A Kbt. 2 § (7) bekezdés szerinti alapelvi rendelkezés értelmében e törvény szabályaitól csak annyiban lehet eltérni, amennyiben e törvény az eltérést kifejezetten megengedi. E törvény rendelkezéseinek alkalmazásakor, valamint a jogszabályban nem rendezett kérdésekben a közbeszerzési eljárás előkészítése, lefolytatása, a szerződés megkötése és teljesítése, illetve a közbeszerzési eljárásokkal kapcsolatos jogorvoslati eljárás során a közbeszerzésekre vonatkozó szabályozás céljával összhangban a közbeszerzés alapelveinek tiszteletben tartásával kell eljárni.

A Kbt. 3. §-ában szereplő értelmező rendelkezések 37. pontja szerint e törvény alkalmazásában a szakmai ajánlat: a beszerzés tárgyra, valamint a műszaki leírásban és a szerződéses feltételekben foglalt ajánlatkérői előírásokra tett ajánlat.

A Kbt. 69. § (1) bekezdés alapján az ajánlatok és részvételi jelentkezések elbírálása során az ajánlatkérőnek meg kell vizsgálnia, hogy az ajánlatok, illetve részvételi jelentkezések megfelelnek-e a közbeszerzési dokumentumokban, valamint a jogszabályokban meghatározott feltételeknek.

A Kbt. 69. § (2) bekezdés szerint az ajánlatkérő köteles megállapítani, hogy mely ajánlat vagy részvételi jelentkezés érvénytelen, és hogy van-e olyan gazdasági szereplő, akit az eljárásból ki kell zárni. Az ajánlatkérő a bírálat során az alkalmassági követelmények, a kizáró okok és a 82. § (5) bekezdése szerinti kritériumok előzetes ellenőrzésére köteles az egységes európai közbeszerzési dokumentumba foglalt nyilatkozatot elfogadni, valamint minden egyéb tekintetben a részvételi jelentkezés és az ajánlat megfelelőségét ellenőrizni, szükség szerint a 71-72. § szerinti bírálati cselekményeket elvégezni. Az ajánlatkérő az egységes európai közbeszerzési dokumentum szerinti nyilatkozattal egyidejűleg - több szakaszból álló eljárásban a részvételi szakaszban - ellenőrzi a nyilatkozatban feltüntetett, a (11) bekezdés szerint elérhető adatbázisok adatait is.

A Kbt. 69. § (3) bekezdés arról rendelkezik, hogy a (2) bekezdésben foglaltak alapján megfelelőnek talált ajánlatokat az ajánlatkérő az értékelési szempontok szerint értékeli.

A Kbt. 71. § (1) bekezdés alapján az ajánlatkérő köteles az összes ajánlattevő és részvételre jelentkező számára azonos feltételekkel biztosítani a hiánypótlás lehetőségét, valamint az ajánlatban vagy részvételi jelentkezésben található, nem egyértelmű kijelentés, nyilatkozat, igazolás tartalmának tisztázása érdekében az ajánlattevőtől vagy részvételre jelentkezőtől felvilágosítást kérni.

A Kbt. 71. § (2) bekezdés szerint hiánypótlásra vagy a felvilágosítás nyújtására vonatkozó felszólítást az ajánlatkérő a többi ajánlattevő vagy részvételre jelentkező egyidejű értesítése mellett közvetlenül köteles az ajánlattevő, illetve részvételre jelentkező részére megküldeni, megjelölve a határidőt, továbbá a hiánypótlási felhívásban a pótlendő hiányokat.

A Kbt. 71. § (3) bekezdés értelmében a hiányok pótlása csak arra irányulhat, hogy az ajánlat vagy részvételi jelentkezés megfeleljen a közbeszerzési dokumentumok, vagy a jogszabályok előírásainak. A hiánypótlás során az ajánlatban vagy részvételi jelentkezésben szereplő iratokat - ideértve a 69. § (4)-(5) bekezdése szerint benyújtandó dokumentumokat is - módosítani és kiegészíteni is lehet.

A Kbt. 71. § (8) bekezdés rögzíti, hogy a hiánypótlás vagy a felvilágosítás megadása:

- a) nem járhat a 2. § (1)-(3) és (5) bekezdésében foglalt alapelvek sérelmével és
- b) annak során az ajánlatban a beszerzés tárgyának jellemzőire, az ajánlattevő szerződéses kötelezettsége végrehajtásának módjára vagy a szerződés más feltételeire vonatkozó dokumentum tekintetében csak olyan nem jelentős, egyedi részletkérdésre vonatkozó hiba javítható vagy hiány pótolható, továbbá átalánydíjas szerződés esetén az árazott költségvetés (részletes árajánlat) valamely tétele és egységára pótolható, módosítható, kiegészíthető vagy törölhető, amelynek változása a teljes ajánlati árat vagy annak értékelés alá eső részösszegét és az ajánlattevők között az értékeléskor kialakuló sorrendet nem befolyásolja.

A Kbt. 72. § (1) bekezdés szól arról, hogy az ajánlatkérő az értékelés szempontjából lényeges ajánlati elemek tartalmát megalapozó adatokat, valamint indokolást köteles írásban kérni és erről a kérésről a többi ajánlattevőt egyidejűleg, írásban értesíteni, ha az ajánlat a megkötni tervezett szerződés tárgyára figyelemmel aránytalanul alacsony összeget tartalmaz az értékelési szempontként figyelembe vett ár vagy költség, vagy azoknak valamely önállóan értékelésre kerülő eleme tekintetében.

A Kbt. 72. § (2) bekezdés szerint az ajánlatkérő figyelembe veheti az olyan objektív alapú indokolást, amely különösen

- a) a gyártási folyamat, az építési beruházás vagy a szolgáltatásnyújtás módszerének gazdaságosságára,
- b) a választott műszaki megoldásra,
- c) a teljesítésnek az ajánlattevő számára kivételesen előnyös körülményeire,
- d) az ajánlattevő által ajánlott áru, építési beruházás vagy szolgáltatás eredetiségére,
- e) a 73. § (4) bekezdése szerinti környezetvédelmi, szociális és munkajogi követelményeknek való megfelelésre, vagy
- f) az ajánlattevőnek állami támogatások megszerzésére való lehetőségére vonatkozik.

A Kbt. 72. § (3) bekezdés értelmében az ajánlatkérő az indokolás elfogadhatóságának megítéléséhez – ha az elfogadhatóság kétséges – további kiegészítő indokolást kérhet az ajánlattevőtől, a többi ajánlattevő egyidejű értesítése mellett. Az ajánlattevő kötelessége az ajánlati ára megalapozottságára vonatkozó minden tény, adatot, kalkulációt az ajánlatkérő rendelkezésére bocsátani ahhoz, hogy megfelelő mérlegelés eredményeként az ajánlatkérő döntést hozhasson az ajánlati ár megalapozottságáról. Az ajánlatkérő köteles érvénytelennek nyilvánítani az ajánlatot, ha a közölt információk nem indokolják megfelelően, hogy a szerződés az adott áron vagy költséggel teljesíthető.

A Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pont alapján az ajánlat vagy a részvételi jelentkezés érvénytelen, ha egyéb módon nem felel meg az ajánlati, ajánlattételi vagy részvételi felhívásban és a közbeszerzési dokumentumokban, valamint a jogszabályokban meghatározott feltételeknek, ide nem értve a részvételi jelentkezés és az ajánlat ajánlatkérő által előírt formai követelményeit.

A Kbt. 81. § (1) bekezdés értelmében a nyílt eljárás olyan, egy szakaszból álló közbeszerzési eljárás, amelyben minden érdekelt gazdasági szereplő ajánlatot tehet.

A Kbt. 81. § (4) bekezdés szól arról, hogy nyílt eljárásban az ajánlatkérő a közbeszerzési dokumentumokban rendelkezhet úgy, hogy a bírálatnak az aránytalanul alacsony ár vagy költség vizsgálatára vonatkozó részét az ajánlatok értékelését követően végzi el. Ebben az esetben csak a legkedvezőbb ajánlatot tett ajánlattevő - és ha az összegezésben meg kívánja nevezni, a második legkedvezőbb ajánlatot tett ajánlattevő - tekintetében vizsgálja az ár vagy költség aránytalanul alacsony voltát, és alkalmazza szükség esetén a 72. § szerinti eljárást. Ha az ajánlattevő ajánlata aránytalanul alacsony ár vagy költség miatt érvénytelennek bizonyul, az értékelési sorrendben a következő ajánlattevő a helyébe lép és a szükséges bírálati cselekményeket ennek megfelelően kell elvégezni.

A Kbt. 81. § (11) bekezdés szerint a nyílt eljárásban nem lehet tárgyalni. A nyílt eljárásban az ajánlatkérő a felhívásban és a közbeszerzési dokumentumokban meghatározott feltételekhez, az ajánlattevő az ajánlatához az ajánlattételi határidő lejártától kötve van. Az ajánlati kötöttség időtartamát az ajánlatkérő az ajánlati felhívásban nem határozhatja meg annak kezdetétől számított harminc - építési beruházás esetén, valamint ha a közbeszerzési eljárást külön jogszabályban előírt folyamatba épített ellenőrzés mellett folytatják le hatvan - napnál hosszabb időtartamban.

40. A Döntőbizottság rögzíti, hogy a fent hivatkozott jogszabályi rendelkezések figyelembevételével mellett részletesen megvizsgálta a közbeszerzési dokumentumokat és az ügyfelek jogorvoslati eljárás során benyújtott észrevételeit és az alábbiakat állapította meg.

41. Az ajánlatkérő a felhívás VI.3) További információk elnevezésű pont 12. alpontjában rögzítette, hogy a műszaki megfelelőségi nyilatkozatban a berendezések gyártmányának és típusának megajánlására szolgáló rovatok szakmai ajánlatnak minősülnek. A táblázat további, ajánlattevő által kitöltött tartalmát az ajánlatkérő ellenőrizheti az elektronikus úton fellelhető

gyártói adatlapok alapján, illetve ezzel összefüggésben hiánypótlási felhívást bocsáthat ki, vagy felvilágosítást kérhet.

42. Az ajánlatkérő a közbeszerzési dokumentáció részét képező útmutató 13.1.p) pontjában is rendelkezett arról, hogy ajánlathoz csatolni kell a megajánlott berendezések műszaki megfelelőségéről szóló nyilatkozatot, melynek a megajánlott berendezés gyártmányának és típusának megajánlására szolgáló rovatai szakmai ajánlatnak minősülnek. A táblázat további, ajánlattevő által kitöltött tartalmát az ajánlatkérő ellenőrizheti, illetve ezzel összefüggésben hiánypótlási felhívást bocsáthat ki, vagy felvilágosítást kérhet. Az ajánlatkérő rögzítette, hogy a szakmai ajánlat megtételére szolgáló kék cellákban konkrét, számszerű vagy szövegszerű ajánlattevői megajánlás szükséges, akként, hogy abból egyértelműen megállapítható legyen az ajánlattevő által megajánlott berendezés ajánlatkérő által előírt műszaki paramétere. Az ajánlatkérő felhívta az ajánlattevők figyelmét, hogy a szakmai ajánlat összeállítását kellő körültekintéssel végezzék el tekintettel arra, hogy hiánypótlás során a szakmai ajánlat tekintetében csak nem jelentős, egyedi részletkérdésre vonatkozó hiba javítható vagy hiány pótolható.

A kérelmező oly módon nyújtotta be az ajánlatát, hogy annak szakmai ajánlatnak minősülő rubrikáiban egy HUBER Q-Press 880.2 Hicap elnevezésű berendezést ajánlott meg. Az ajánlatkérő 2020. szeptember 14. napján hiánypótlást küldött kérelmező részére, melyben kérte a megajánlott kompresszor műszaki megfelelőségi táblázat térfogatáramra vonatkozó rovat kijavítását. Az ajánlatkérő felhívta a figyelmet arra, hogy a felhívást kiegészítő közbeszerzési dokumentumok 13.1. pontjának p) alpont, valamint a Kbt. 71. § (8) bekezdés alapján a megajánlott termék gyártmánya és típusa a hiánypótlással nem módosítható.

A kérelmező a hiánypótlásnak 2020. szeptember 21. napján tett eleget, oly módon, hogy benyújtotta a javított műszaki megfelelőségi táblázatot, melynek első rubrikájában a megajánlott berendezés gyártmánya és típusa tekintetében továbbra is a Huber Screw Press Q-Press 880.2. berendezést jelölte meg.

43. Az ajánlatkérő ugyanezen a napon, 2020. szeptember 14-én árandokolás-kérést is küldött a kérelmező részére, melyet a kérelmező a megadott határidőn belül megküldött. Az ajánlatkérő az árandokolás tartalma alapján úgy döntött, hogy további, kiegészítő árandokolás-kérés szükséges. A kérelmező részéről benyújtott 2. árandokolásban a megajánlott berendezés mellett a Huber Screw Press Q-Press 800.2 megjelölés szerepelt. Az ajánlatkérő az eltérés okára rákérdezett a 3. árandokolás-kérésben és azt a választ kapta a kérelmezőtől, hogy elírás történt, a Huber Q-Press 880.2 Hicap nem létezik, a megajánlott berendezés megjelölése helyesen: Huber Q-Press 800.2 Hicap. Az ajánlatkérő a szakmai ajánlat módosítására tekintettel a közbenső döntésében érvénytelenné nyilvánította a kérelmező ajánlatát a Kbt. 73. § (1) bekezdés e) pont alapján.

44. A kérelmező álláspontja szerint az ajánlatkérő jogsértő módon járt el, ugyanis az érvénytelenné nyilvánítás helyett hiánypótlás vagy felvilágosítás-kérés keretében kellett volna tisztáznia a kérdést.

45. A Döntőbizottság a fentiekre tekintettel rögzíti, hogy a közbeszerzési dokumentumokban megtett ajánlatkérői előírások szerint szakmai ajánlatnak a megajánlott termék gyártmánya és típusa minősült.

A Döntőbizottság áttekintette a kérelmező részéről megajánlott berendezés gyárójának, a HUBER SE-nek a www.huber.de internetes címen fellelhető honlapját és az alábbiakat állapította meg. A németországi székhellyel rendelkező HUBER SE vállalat többféle

megoldást, berendezést ajánl a különféle ipari tevékenyének végzése során előállt iszap kezelésére. A HUBER gyártmányú iszapkezeléssel kapcsolatos termékek körén belül lehet választani – egyebek mellett – az iszap szűrésére, fertőtlenítésére, szárítására és víztelenítésére (screw-press) szolgáló berendezéseket.

A víztelenítő berendezések között kétféle típust gyárt a HUBER SE, ezek a HUBER Screw Press S-PRESS és a HUBER Screw Press Q-PRESS.

A kérelmező részéről megajánlott HUBER Screw Press Q-PRESS többféle méretben rendelhető, melyek az alábbiak.

| Méret | Áteresztőképesség | Teljesítmény | Súly (t) |
|-------|-------------------|--------------|----------|
| 280 | 15-90 | 0.55 | 0.7 |
| 440.2 | 30-180 | 1.5 | 1.5 |
| 620.2 | 60-350 | 2.3 | 2.7 |
| 800.2 | 90-540 | 4.1 | 3.5 |

46. A közbeszerzési dokumentumokban rögzítettek alapján a szakmai ajánlat részét kizárólag a megajánlott termék gyártmánya (jelen esetben: HUBER) és típusa (jelen esetben: Screw Press Q-PRESS) képezte, a méret nem, így az ajánlatkérő sem az interneten fellelhető információk, sem a részéről becsatolt termékismertető alapján nem juthatott arra a következtetésre, hogy a kérelmező megváltoztatta az eredetileg megajánlott berendezés gyártmányát vagy típusát a 2. árendokolásában. Az ajánlatkérő részéről kifogásolt, az ajánlatban a megajánlott berendezés gyártmánya és típusa mellett feltüntetett számadat a termék méretét jelölte. A Döntőbizottság rámutat, hogy az ajánlatkérő a közbeszerzési dokumentumokban termék gyártmányát és típusát sorolta a szakmai ajánlat körébe tartozó adatnak.

47. A fentiekből megállapítható, hogy a kérelmező nem változtatta meg a megajánlott berendezésnek sem a gyártmányát, sem a típusát. A Döntőbizottság osztotta a kérelmező azon álláspontját, amely szerint jelen esetben nem jelentős hiba, hanem csak egy elütés történt a megajánlott berendezést érintően. A fentiekből látható, hogy az elütés nem a termék gyártmányát, illetőleg típusát, hanem a méretét érintően történt meg. A Döntőbizottság elfogadta a kérelmező arra vonatkozó előadását is, hogy a műszaki megfeleléségi táblázatban beazonosítható módon szerepelt a megajánlott termék.

48. A Döntőbizottság rámutat, hogy a kérelmező az ajánlatában a típus és a gyártmány mellett feltüntette a megajánlott berendezés cikkszámát is, így teljes mértékben beazonosítható volt, hogy mi képezte az ajánlat tárgyát. A kérelmező a 2. árendokolásában kizárólag a berendezés méretével kapcsolatos adminisztratív hibát javította ki, amely az egész ajánlat tekintetében egyetlen karaktert érintett. Az elütött karakter kijavításával nem változott meg a teljesítés tárgya, sem a berendezés gyártmánya vagy típusa, sem a műszaki paraméterek. Az ajánlatkérőnek minden adat rendelkezésére állt ahhoz, hogy megállapítsa mi képezi az ajánlat tárgyát.

49. Fentiek alapján sem a Kbt. szabályai, sem a közbeszerzési dokumentumokban foglalt előírások nem képezték akadályát annak, hogy az ajánlatkérő hiánypótlási felhívás kibocsátása útján vagy felvilágosításkéréssel tisztázza a kérdést.

50. A Döntőbizottság álláspontja az, hogy az ajánlatkérőnek a Kbt. 71. § (1) bekezdés alapján tisztázni kellett volna az eltérést okát, ugyanis ezt követően juthatott volna abba a helyzetbe, hogy megalapozott döntést hozzon az ajánlat érvényessége vagy érvénytelensége kérdésében.

51. A fentiekre tekintettel nem foghat helyt az ajánlatkérő előzetes vitarendezés kérelmet elutasító válasza, miszerint piaci ismeretei alapján azt feltételezte, hogy az ajánlattevő nem egy, a kereskedelmi forgalomban kapható, már meglévő típuszámmal ellátott terméket ajánlott meg, hanem az ajánlatkérői igényekhez igazodó műszaki paraméterekkel rendelkező berendezést. A Döntőbizottság rögzíti, hogy az ajánlatkérő felelőssége, hogy az ajánlatok érvényessége vagy érvénytelisége tárgyában megalapozott döntést hozzon, e döntést az ajánlatkérő nem alapozhatja feltételezésekre. Az ajánlatkérőnek hiánypótlási felhívás kibocsátása útján vagy felvilágosításkéréssel tisztáznia kellett volna az ellentmondást és ezután, tudott volna megalapozott döntést hozni.

52. A Döntőbizottság a fentiek alapján nem fogadta el az ajánlatkérő álláspontját, mely szerint jelen esetben nem volt oka sem hiánypótlást, sem felvilágosítást kérni. A Döntőbizottság rámutat, hogy a Kbt. 71. § (8) bekezdés egyértelmű szabályokat tartalmaz a szakmai ajánlat tekintetében adható hiánypótlás, illetve felvilágosítás jogintézményeit illetően. Eszerint a hiánypótlás vagy a felvilágosítás megadása során az ajánlatban a beszerzés tárgyának jellemzői tekintetében csak olyan nem jelentős, egyedi részletkérdésre vonatkozó hiba javítható vagy hiány pótolható, amelynek változása a teljes ajánlati árat vagy annak értékelés alá eső részösszegét és az ajánlattevők között az értékeléskor kialakuló sorrendet nem befolyásolja.

53. A Döntőbizottság rögzíti, hogy az ajánlatkérő a tárgyi esetben jogszerűen kérhetett volna hiánypótlást vagy felvilágosítást a termék méretét érintően, az ugyanis a beszerzés tárgyának jellemzői tekintetében nem jelentős, egyedi részletkérdésnek minősül. A közbeszerzési eljárás dokumentumainak vizsgálata alapján az feltétel is teljesült, hogy a berendezés méretével kapcsolatos adat kijavítása nem befolyásolta volna sem az ajánlati árat, sem az ajánlattevők között az értékeléskor kialakuló sorrendet.

54. A fentiek alapján a Döntőbizottság a Kbt. 145. § (2)-(5) bekezdések szerinti hatáskörében eljárva megállapította, hogy az ajánlatkérő nem megfelelően végezte el az ajánlatok bírálatát, ezért a Kbt. 69. § (1)-(2) bekezdéseire figyelemmel megsértette a Kbt. 71. § (1) bekezdését.

55. A Döntőbizottság a Kbt. 2. § (3) bekezdés szerinti alapvető rendelkezés feltételezett megsértését nem vizsgálta. A Döntőbizottság és bíróságok egységes közbeszerzési joggyakorlata szerint az alapvető előírások megsértésének megállapítására abban az esetben van lehetőség, ha a jogorvoslati kérelemben kifogásolt jogsértésre a Kbt. nem tartalmaz konkrét, tételes rendelkezést. A tárgyi jogorvoslati eljárás során a Döntőbizottság konkrét, tételes rendelkezés megsértését vizsgálta és állapította meg, mely tekintetben a kérelmező nem jelölt meg olyan további tényállás elemet, melyre tekintettel az alapvető jogsértés megállapítható lett volna.

56. A Kbt. 165. § (3) bekezdés d) pontja szerint, amennyiben a Döntőbizottság határozatában jogsértést állapít meg, bírságot szabhat ki a jogsértő szervezettel vagy személlyel, valamint a jogsértésért felelős személlyel vagy a szervezettel jogviszonyban álló, a jogsértésért felelős személlyel és szervezettel szemben.

57. A Kbt. 165. § (4) bekezdése értelmében a (3) bekezdés d) pontja szerinti bírság összege – a (11) bekezdésben foglaltak figyelembevételével – a közbeszerzési eljárás becsült értékének, illetve részajánlattétel esetében a jogorvoslattal érintett rész értékének legfeljebb 10%-a.

58. A Kbt. 165. § (11) bekezdése szerint a Döntőbizottság annak eldöntésében, hogy indokolt-e a bírság kiszabása, valamint a bírság összegének – továbbá a 62. § (1) bekezdés q) pont szerinti jogsértés megállapítása esetén az eltiltás időtartamának – megállapításában az eset összes körülményét, így különösen

- a) a jogsértés súlyát,
- b) a közbeszerzés tárgyát és értékét,
- c) a jogsértésnek a közbeszerzési eljárást lezáró döntésre gyakorolt befolyását,
- d) az e törvénybe ütköző magatartásnak az adott közbeszerzés vonatkozásában történt ismételt tanúsítását,
- e) a jogsértés megtörténte és a jogorvoslati eljárás megindítása között eltelt hosszú időtartamot,
- f) támogatásból megvalósult beszerzés esetén azt a körülményt, ha a jogsértéshez más szerv eljárásában a támogatás visszafizetésére vonatkozó szankció kapcsolódhat figyelembe veszi. A bírság összegének és az eltiltás időtartamának megállapításakor figyelembe kell venni azt is, ha a jogsértés nyilvánvalóan szándékos volt.

59. A Döntőbizottság jelen esetben jogkövetkezményként bírság kiszabását tartotta indokoltnak. A Döntőbizottság a Kbt. 165. § (11) bekezdése alapján mérlegelési jogkörében eljárva figyelemmel volt arra, hogy az ajánlatkérő a kérelmező ajánlatát a fentiekben kifejtett indokok alapján nem nyilváníthatta volna érvénytelennek. A Döntőbizottság tekintettel volt a közbeszerzési eljárás tárgyára és annak becsült értékére (nettó 187.000.000.-Ft), értékelte azt, hogy a megállapított jogsértés reparálható. A Döntőbizottság értékelte, hogy a megállapított jogsértés hatással volt a közbeszerzési eljárást lezáró döntésre.

A Döntőbizottság figyelembe vette továbbá, hogy a közbeszerzés nem támogatásból valósult meg, így a jogsértéshez a támogatás visszafizetésére vonatkozó szankció nem kapcsolódhat.

A Döntőbizottság nem értékelt az ajánlatkérő terhére többszörös jogsértést. A Döntőbizottság e szempontokat összességében mérlegelve, a közbeszerzés értékének is figyelembevételével, a rendelkező részben megállapított összegű bírságot tartotta indokoltnak, amely összeg nem éri el a Kbt. 165. § (4) bekezdésében meghatározott maximális mértéket.

60. A Kbt. 145. § (1) bekezdése szerint alkalmazandó, az általános közigazgatási rendtartásról szóló 2016. évi CL. törvény (a továbbiakban: Ákr.) 124. §-a szerint eljárási költség mindaz a költség, ami az eljárás során felmerül.

A Kbt. 151. § (9) bekezdés szerint a jogorvoslati ügyet lezáró érdemi határozatban a Közbeszerzési Döntőbizottság a Kbt. 165. § (2) bekezdés c)-f) pontja szerinti döntést hoz, a befizetett igazgatási szolgáltatási díj háromszázezer forintot meghaladó része a kérelmezőnek a Közbeszerzési Döntőbizottság érdemi határozatának megküldését követő 8 napon belül visszajár. Az igazgatási szolgáltatási díj összegéből háromszázezer forint ilyenkor is a Közbeszerzési Hatóság saját bevétele, amelynek viseléséről a Közbeszerzési Döntőbizottság az Ákr. szerint az eljárási költségekre vonatkozó általános szabályok szerint rendelkezik. Az alaptalan kérelem esetében a díj nem kerül visszatérítésre, a kérelmező viseli az igazgatási szolgáltatási díj teljes összegét.

61. A kérelmező 935.000.-Ft igazgatási szolgáltatási díjat fizetett meg. A Döntőbizottság helyt adott kérelmező jogorvoslati kérelmének, ezért a fentiek alapján kötelezte az ajánlatkérőt, hogy fizessen meg 300.000.-Ft igazgatási szolgáltatási díj a kérelmező részére. A Döntőbizottság a 300.000.-Ft-on felül megfizetett igazgatási szolgáltatási díjnak a kérelmező részére való visszautalásáról a Kbt. 151. § (8) és (9) bekezdéseire figyelemmel intézkedett.

62. A Döntőbizottság hatásköre és illetékessége a Kbt. 145. § (2)-(5) bekezdésein alapul.

63. A határozat közigazgatási perben történő elbírálását a Kbt. 170. §-a biztosítja. A Döntőbizottság tájékoztatja a feleket, hogy jelen határozat közigazgatási perben történő felülvizsgálatára a közigazgatási perrendtartásról szóló 2017. évi I. törvény (a továbbiakban: Kp.) 12. § (1) bekezdés és a 13. § (3) bekezdés a) pont aa) alpontja szerint a Fővárosi Törvényszék kizárólagosan illetékes. A jogi képviselőt a Kp. 27. § (1) bekezdése b) pontja alapján kötelező. A kereseti kérelem elektronikus úton történő benyújtása az elektronikus ügyintézés és a bizalmi szolgáltatások általános szabályairól szóló 2015. évi CCXXII. törvény 9. § (1) bekezdése és a polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvény 608. § (1) bekezdése alapján kötelező.

Budapest, 2021. január 18.

*Dr. Petró Szilvia sk.
közbeszerzési biztos,
az eljáró tanács elnöke*

*Gulyás Richárd sk.
közbeszerzési biztos*

*Pulainé Dr. Horváth Hajnalka sk.
közbeszerzési biztos*

A kiadmány hitelül:

Tóth Zoltánné
titkárságvezető

Kapják:

1. Dr. Pusztai Attila ügyvéd (elektronikus úton)
2. Dr. Petrás Zsuzsa felelős akkreditált közbeszerzési szaktanácsadó (elektronikus úton)
3. Közbeszerzési Hatóság Titkársága (elektronikus úton)
3. Miniszterelnökség (elektronikus úton)